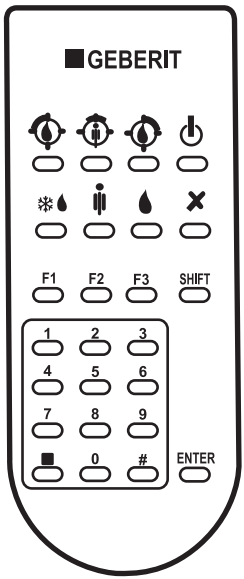
SERVICE REMOTE CONTROL

For Use with Geberit
Electronic Flush Valves and Faucets

Operating Instructions



Las instrucciones en espanol comienzan en la pagina13.

CHICAGO FAUCETS
A Geberit Company

GEBERIT

Geberit Manufacturing Division
1100 Boone Drive, Michigan City, IN 46360
Phone: (800) 225-7217 • Fax: (219) 872-8003
www.chicagofaucet.com

T-335
240.045.00.1

PRODUCT OVERVIEW

Geberit's Service Remote Control is used to change operating parameters for Geberit electronic flush valves and electronic faucets.

Electronic Flush Valve

The service remote control allows changes to the following parameter settings:

- Flush Volume
- Dwell Time
- Flush Delay
- Winterizing
- User Detection
- Flush
- Block
- Reseal Volume (W/C only)
- Repeat Flush
- Dynamic Flush (Urinal only)
- Forced Flush
- User Detection Range
- AC Power On
- Statistics
  - Number of days in operation
  - Total flush volume
  - Total number of flushes

Electronic Faucet

The service remote control allows changes to the following parameter settings:

- Run-On Time
- Safety Switch Off
- Detection Range
- Select Transmitter
- Water Flow On/Off
- Statistics
  - Number of days in operation
  - Total number of activations

Refer to the applicable sections in this manual for complete description and programming instructions.

TECHNICAL SUPPORT

For additional technical assistance, visit our website at: www.chicagofaucet.com, or call:

1-800-TEC-TRUE
(1-800-832-8783)

PROGRAMMING ELECTRONIC FLUSH VALVE

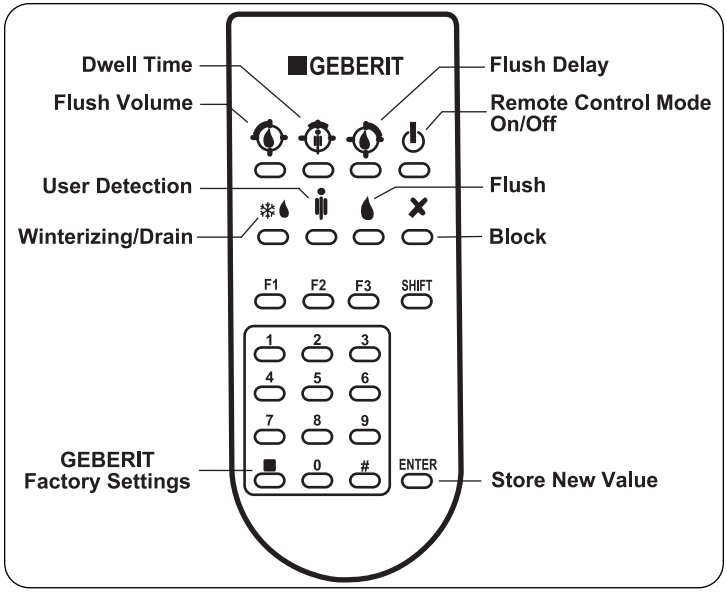


Figure 1. Remote Functions Electronic Flush Valve

Activating the Remote (Fig. 1)

- Hold remote 8"-15" from sensor.
- Press (⏻) On/Off until LED blinks once.
- Regular valve function is off and unit is in Program Mode.
- When programming is complete, press (⏻) On/Off — the LED will blink 3 times fast, unit will store any changed settings and return to normal operating mode.
- While in Program Mode, if no changes are made within ten minutes the unit returns to normal operating mode without changing any settings (except in BLOCK and WINTERIZE).
- Pressing (F1) will readout the software version programmed in the circuit board.

Factory Defaults (Fig. 1)

- Pressing the (■) Geberit button (blue) after a function "blinks" out its current setting will reset that function to its factory default setting.
- Pressing (SHIFT) then (■) will reset all functions to their factory default settings.

Flush Volume (Fig. 1)

Defaults

- Urinals: 0.5, 1.0, 1.5 gallons per flush (depending on model)
- Toilets: 1.6, 3.5 gallons per flush (depending on model)

Range

- Urinals: 0.3 – 1.5 gallons per flush
- Toilets: 1.0 – 3.5 gallons per flush

Volume

- Specified in 0.1 gallon increments

NOTE: A default reseal volume will be applied for each of these total flush volume settings. See Reseal Volume for this adjustment.

Adjustment

1. Press (◈) Flush Volume. LED blinks to show current setting:
   - 1.6 gal = 1 blink, pause, 6 blinks
   - 0.5 gal = 3 fast blinks, pause, 5 blinks
2. Enter new flush volume. Must be two digits (i.e. 0.8 etc.)
   - Press (0)
   - LED blinks 1 time
   - Press (8)
   - LED blinks 1 time
   - Press (ENTER)
   - LED blinks 3x fast, pause, 8 times to confirm new setting

Dwell Time (Fig. 1)

Default

- 7 seconds

Range

- 1 – 10 seconds

Description

- Sets the time spent in the detection range before activating the sensor.
- When this time is reached, the fixture will flush upon exiting the detection range (pending Flush Delay setting, see page 4).
- Setting eliminates erroneous flushing caused by walking through the detection zone without using the fixture.

Adjustment

1. Press (◈) Dwell Time. LED blinks to show current setting:
2. Enter new time (example 10 seconds.)
   - Press (1)
   - LED blinks 1 time
   - Press (0)
   - LED blinks 1 time
   - Press (ENTER)
   - LED blinks 10 times to confirm new setting

Flush Delay (Fig. 1)

Default

- 2 seconds

Range

- 0 – 5 seconds

Description

- Controls the delay from the time a user leaves the detection zone until the valve flushes.
- Reduces the possibility of a user being splashed when the fixture flushes.

Adjustment

1. Press (Flush Delay).
   - LED blinks to show current setting
2. Enter new time (example 0 seconds)
   - Press (0)
   - LED blinks 1 time
   - Press (ENTER)
   - LED blinks 3 times fast to confirm new setting

Winterizing (Fig. 1)

Default

- Off

Range

- On/Off

Description

NOTE: Upstream stop valve must be closed before activating this function.

- Allows water inside the valve to drain so no freezing occurs during non-use periods.
- The valve will stay open maximum of 30 minutes.

Adjustment

1. Press (Winterize).
   - LED blinks 1 time
   - Valve opens for max. 30 minutes
2. Press (On/Off) or (Winterize) again to close valve before 30 mins
   - LED blinks 3 times fast to confirm valve is closed

User Detection (Fig. 1)

Description

- Used to test the ability and range of the sensor.

Adjustment

1. Press (User Detection).
   - LED blinks 1 time
   - LED lights continuously if user is in detection zone
2. Press (User Detection) or another function button to exit this function

Flush (Fig. 1)

Description

- Used to test flush volume and performance.
- Valve will cycle through 1 flush with current settings.

Adjustment

1. Press (Flush).
   - Valve cycles through 1 flush
2. Press (On/Off) or another function button to exit this function

Block (Fig. 1)

Description

- Used to prohibit the valve from flushing for a maximum of 10 hours.

Adjustment

1. Press (Block).
   - LED blinks 1 time; valve is blocked for maximum of 10 hours
2. Press (Block) again or (On/Off) before 10 hours to unblock
   - LED blinks 3 times fast to confirm valve is unblocked (normal operation)

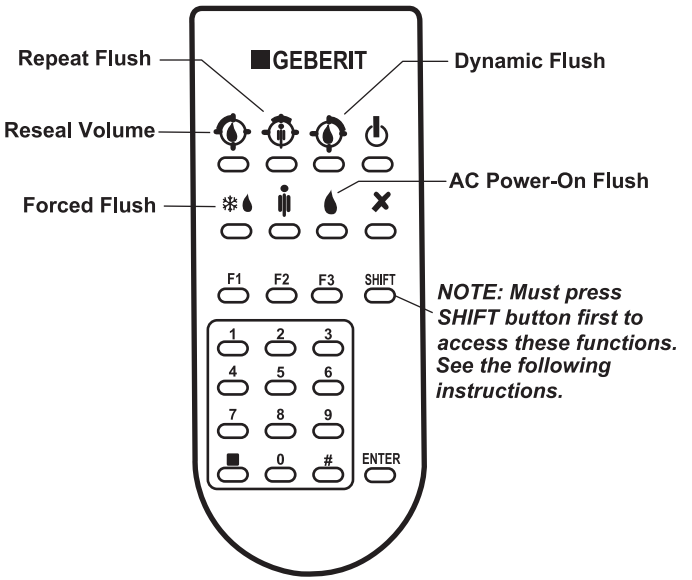


Figure 2. Remote Functions Electronic Flush Valve

Reseal Volume (W/C only) (Fig. 2)

DEFAULT

- 1.0 – 1.5 Total Flush Volume Reseal = 0.3 gallons
- 1.6 – 2.5 Total Flush Volume Reseal = 0.4 gallons
- 2.6 – 3.5 Total Flush Volume Reseal = 0.5 gallons

RANGE

- 0.1 – 0.9 gallons per flush

DESCRIPTION

- Allows the adjustment of reseal volume for toilet fixtures.
- This has no affect on the total flush volume setting.

ADJUSTMENT

1. Press SHIFT
   - LED blinks 1 time
2. Press Reseal Volume
   - LED blinks to display current setting (i.e. 3 times for 0.3 gallons)
3. Enter new volume (example 0.2 gallons)
   - Press 2
   - LED blinks 1 time
   - Press ENTER
   - LED blinks 2 times to confirm new setting

Repeat Flush (Fig. 2)

DEFAULT

- Off

RANGE

- 2-14 days

DESCRIPTION

- When activated, valve will flush every 2-14 days.
- Used to keep the trapway sealed in low usage installations.

ADJUSTMENT

1. Press (SHIFT)
   - LED blinks 1 time
2. Press (Repeat Flush) Repeat Flush. LED blinks to show current setting:
   - 3 times fast = Off
   - 4 times = 4 days
   - 1 time, pause, 2 times = 12 days
3. Enter new value
   - (0) = Off or Number(s) for days (example 12 days)
   - Press (1)
   - LED blinks 1 time
   - Press (2)
   - LED blinks 1 time
   - Press (ENTER)
   - LED blinks 1 time, pause, 2 times to confirm new 12 day setting

Dynamic Flush (Urinal only) (Fig. 2)

DEFAULT

- Off

RANGE

- On/Off

DESCRIPTION

- Reduces the flush volume to half its current setting if the valve is used within 60 sec. from previous flush.
- The valve returns to normal flush volume setting once the valve is used at an interval greater than 60 sec. from previous flush.

ADJUSTMENT

1. Press (SHIFT)
   - LED blinks 1 time
2. Press (Dynamic Flush) Dynamic Flush
   - LED blinks 1 time (Program On) or 3 times fast (Program Off)
3. Enter new value
   - (1) = On, (0) = Off
   - LED blinks 1 time
   - Press (ENTER)
   - LED blinks 1 time to confirm On, or 3 times to confirm Off

Forced Flush (Fig. 2)

DEFAULT

- Off

RANGE

- 0 – 24 hours

DESCRIPTION

- Forces the flush valve to flush at a specified number of hours from the previous flush.
- This provides a backup to flush the fixture if the sensors are not working properly and to prevent water ring from forming in the fixture.

ADJUSTMENT

1. Press (SHIFT)
   - LED blinks 1 time
2. Press (Forced Flush) Forced Flush. LED blinks to show current setting:
   - 3 times fast = Off
   - 4 times = 4 hours
   - 2 times, pause, 4 times = 24 hrs.
3. Enter new value
   - (0) = Off or Number(s) for hours (example 12 hours)
   - Press (1)
   - LED blinks 1 time
   - Press (2)
   - LED blinks 1 time
   - Press (ENTER)
   - LED blinks 1 time, pause, 2 times to confirm new 12 hour setting

User Detection Range (Fig. 2)

Default

- Urinals 20"
- Toilets 30"

Range

- 15" – 42"

Description

- Adjusts the maximum range the sensor will detect a possible user.
- The minimum range is limited mechanically to approximately 4" and is not adjustable.

Adjustment

1. Press (SHIFT)
   - LED blinks 1 time
2. Press ( ) User Detection. LED blinks to show current setting:
   - 1 time, pause, 5 times = 15"
3. Enter new value (example 35")
   - Press (3)
   - LED blinks 1 time
   - Press (5)
   - LED blinks 1 time
   - Press (ENTER)
   - LED blinks 3 times, pause, 5 times to confirm new setting 35"

AC Power-On Flush –

For AC versions only (Fig. 2)

Default

- Off

Range

- On/Off

Description

- Cycles the valve through a flush whenever power is initially supplied to the valve.
- Pseudo-random delay to prevent multiple valve installations from cycling at the same time.

Adjustment

1. Press (SHIFT)
   - LED blinks 1 time
2. Press ( ) AC Power-On Flush
   - LED blinks 1 time for On or 3 times fast for Off
3. Enter new value
   - Press (0) = Off
   - Press (1) = On
   - LED blinks 1 time
   - Press (ENTER)
   - LED blinks 1 time to confirm On or 3 times fast to confirm Off

Statistics – Number of Days in Operation (Fig. 2)

Description

- Displays the number of days the valve has been in operation.

Adjustment

1. Press (SHIFT)
   - LED blinks 1 time
2. Press (F1)
   - LED displays number of days (example 365)
   - LED blinks 3 times, pause, 6 times, pause, 5 times

Statistics – Total Flush Volume (Fig. 2)

Description

- Displays the total gallons flushed through the valve

Adjustment

1. Press (SHIFT)
   - LED blinks 1 time
2. Press (F2)
   - LED displays gallons (example 600)
   - LED blinks 6 times, pause, 3 times fast, pause, 3 times fast

Statistics - Total Number of Flushes (Fig. 2)

Description

- Displays the total number of flush cycles

Adjustment

1. Press (SHIFT)
   - LED blinks 1 time
2. Press (F3)
   - LED displays number of flushes (example 312)
   - LED blinks 3 times, pause, 1 time, pause, 2 times

PROGRAMMING ELECTRONIC FAUCET

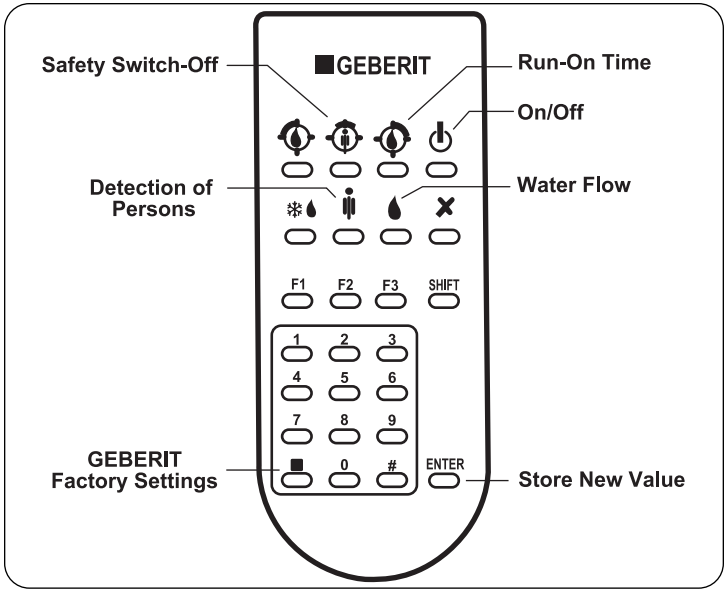


Figure 3. Remote Functions Electronic Faucet

Activating the Remote (Fig. 3)

- To begin, always cover up the Infrared window with thumb until water stops flowing (approximately 5 seconds). The LED will flash.
- Press (⏻) On/Off.
- When programming is complete, press (⏻) On/Off — the LED will blink 1 time, unit will store any changed settings and return to normal operating mode.
- If no changes are made within 90 seconds the unit returns to normal operating mode without changing any settings.

Factory Defaults (Fig. 3)

- Pressing the (■) Geberit button (blue) after a function "blinks" out its current setting will reset that function to its factory default setting.
- Pressing (SHIFT) then (■) will reset all functions to their factory default settings.

Run-On Time (Fig. 3)

DEFAULT

- 0 seconds

RANGE

- 1 or 2 seconds

DESCRIPTION

- Sets the run-on time for water flow after hand is withdrawn from the detection area.

ADJUSTMENT

1. Press (Run-On)
   - LED blinks 1 time
   - If the LED does not blink again, the current setting is 0 seconds
2. Enter new value (example 2 sec)
   - Press (2)
   - LED blinks 1 time
   - Press (ENTER)
   - LED blinks 1 time, then
   - LED blinks 2 times to confirm new setting

Safety Switch-Off (Fig. 3)

DEFAULT

- 40 seconds

RANGE

- 50 or 60 seconds

DESCRIPTION

- Sets the maximum duration of the water flow after detection

ADJUSTMENT

1. Press (Safety Switch-Off)
   - LED blinks 1 time
   - After approx. 1 second, LED blinks 4 times (current setting 40 seconds)
2. Enter new value (example 50 seconds)
   - Press (5)
   - LED blinks 1 time
   - Press (ENTER)
   - LED blinks 1 time, then
     LED blinks 5 times to confirm new setting

Detection Range (Fig. 3)

DESCRIPTION

- Shows the range where sensor detects hands.

ADJUSTMENT

1. Press (Detection of Persons)
   - LED blinks 1 time
2. Place hand into detection area
   - LED blinks when hand is detected
3. Press (Detection of Persons) again to end function

Select Transmitter (Fig. 3)

Default

- Top and Bottom Transmitter On

Range

- Only Bottom (-30°)
- Only Top (+5°)

Description

- Indicates setting of active transmitters.
- Can be used to optimize settings in applications with unusual shaped washbasins.

Adjustment

1. Press (SHIFT)
   - LED blinks 1 time
2. Press (Run-On Time)
   - LED blinks 1 time (activates Top Transmitter), or

   Press (Reseal Volume)
   - LED blinks 3 times (activates Bottom Transmitter), or

   Press (Safety Switch-Off)
   - LED blinks 2 times (activates Both Transmitter)
3. Press (ENTER) to store new value
   - LED blinks 1 time
4. After approximately 1 second, LED blinks for new setting:
   - LED blinks 1 times, Top Transmitter is activated
   - LED blinks 3 times, Bottom Transmitter is activated
   - LED blinks 2 times, Both Transmitters are activated

Water Flow On / Off (Fig. 3)

Description

- Allows water On or OFF to be set.

Setting Mode to ON

1. Press (Water Flow)
   - LED blinks 1 time
   - Water flows for 40 sec. maximum
2. Press (Water Flow) again
   - LED blinks 1 time
   - Function stops prematurely, if desired

Statistics – Number of Days in Operation (Fig. 3)

Description

- F1 displays the number of days the valve has been in operation during the time the electronic system was supplied with power.

Adjustment

1. Press (SHIFT)
   - LED blinks 1 time
2. Press (F1)
   - LED flashes 1 time, then displays number of days (example 365)

Statistics – Total Number of Activations (Fig. 3)

Description

- F3 displays the total of all activations in thousandths (4-digits)

  Example: 3281 = 3,281,000.

NOTE: Data is retained in memory when batteries are replaced.

Adjustment

1. Press (SHIFT)
   - LED blinks 1 time
2. Press (F3)
   - LED flashes 1 time, then displays total number of activations in thousandths

WARRANTY

TERMS AND CONDITIONS

PRICES - Prices quoted herein are subject to change without notice and all orders are accepted subject to prices prevailing at time of order entry.

TERMS OF PAYMENT - Terms are 2% 45 days 60 net. Cash discounts must be calculated on the total amount of the invoice, before transportation charges and any applicable taxes. A 1-1/2% per month service charge will be added to all past due invoices. Annual rate of 18%.

TAX NOTICE - Any manufacturers' or sales tax applicable thereto will be added to the prices and terms herein contained.

CREDIT APPROVAL - All orders are subject to credit approval by the CHICAGO FAUCET COMPANY'S Credit Department prior to acceptance of the order. Orders may be refused, delivery may be withheld or shipments stopped in transit on accepted orders without any liability on the Company's part, if, in its sole opinion, the buyer's ability to pay for the merchandise on the terms and conditions contained herein is in doubt. All New Accounts must submit a $500.00 net minimum order with credit and bank references.

SHIPPING AND HANDLING - All sales are F.O.B., shipping point. The Company will allow full freight at the prevailing CWT rate on shipments of Company's products with a net invoice value of $1,500.00 or 24 pieces, * when shipments are within the continental United States and have as destination the buyer's usual business address or designated job location. Freight allowed on shipments to Alaska shall be calculated F.A.S., Seattle, Washington. The use of the term "F.A.S., Seattle, Washington" in this paragraph shall not be deemed to impose any risk or obligation concerning the goods or the shipment thereof upon the Company after the delivery of the goods to the initial carrier. Under no circumstances will a direct C.O.D. shipment be made to the wholesaler's customer.

* Original P.O. must meet FFA terms. Subsequent additions will not be considered towards freight allowance.

Routing of shipments shall be determined at the sole discretion of the Company.

DELIVERY - Delivery to the initial carrier shall constitute delivery to the buyer. CHICAGO FAUCET COMPANY'S responsibility, insofar as transportation risks are concerned, ceases upon delivery in good order to such carrier, and all goods are shipped at the buyer's risk. The buyer is requested to check each incoming shipment carefully before acknowledging receipt from the carrier. If goods are visibly damaged the buyer should insist that written confirmation of the damage be noted on the freight bill by the carrier. If concealed damage is noted after unpacking, the buyer should immediately notify the carrier involved and obtain verification of the damage from the carrier.

Claims for shortages in orders will not be considered unless presented to the Company within 30 days after receipt of goods by the buyer.

DAMAGE - All claims for damage in transit, shortage, or nondelivery must be filed against the carrier by the buyer.

CHICAGO FAUCET COMPANY will not be responsible for delay in shipment of goods, or for any damages suffered by reasons thereof, when such delay is occasioned by accident, fire, flood, embargo, strike, war, labor stoppages, inadequate transportation, shortage of materials, delay or default on the part of vendors, government regulations or any other cause beyond its control.

CHICAGO FAUCETS BRAND PRODUCTS ARE SUBJECT TO THE FOLLOWING WARRANTIES:

LIMITED WARRANTY - The CHICAGO FAUCET COMPANY ("Chicago Faucets") extends to the original consumer the following warranties for Genuine Chicago Faucets manufactured products and components, or other components under the Chicago Faucets Warranties, (collectively, the "Products") used in commercial or residential applications.

LIFETIME FAUCET WARRANTY - The "Faucet", defined as any metal cast, forged, stamped or formed portion of the Product, not including electronic or moving parts or water restricting components, or other components covered under other Chicago Faucet warranties, is warranted against manufacturing defects for the life of the Product.

FIVE YEAR CARTRIDGE WARRANTY - COMMERCIAL _ The "Cartridge", defined as the metal portion of any Product typically referred to by the product numbers containing 1-099, 1-100, 1-310, 377X, 217X and 274X, excluding any rubber or plastic components, is warranted against manufacturing defects for a period of five (5) years from the date of Product purchase. All Cartridges included in Chicago Faucet's Single Control or Shower Products are also warranted against manufacturing defects for a period of five (5) years from the date of Product purchase.

LIFETIME CARTRIDGE WARRANTY - RESIDENTIAL - For products used in Residential applications, the "Cartridge", as described above, is warranted for the lifetime of the faucet.

ONE-YEAR FINISH WARRANTY - COMMERCIAL - For Products used in commercial applications, the finish of the Product is warranted against manufacturing defects for a period of one-year from the date of Product purchase. PVD finishes installed in public or commercial areas carry a one-year warranty from date of installation.

ONE-YEAR FINISH WARRANTY - RESIDENTIAL - PVD finishes installed in public or commercial areas carry a one-year warranty from date of installation.

FIVE-YEAR FINISH WARRANTY - RESIDENTIAL - For Products used in residential applications, the finish of the Product is warranted against manufacturing defects for a period of five (5) years

from the date of Product purchase. ForeverShine™ finishes installed in residential-use applications are warranted not to corrode, tarnish or discolor for the life of the product.
ELECTRONIC FAUCETS MECHANICALS WARRANTY - Are warranted for 5 years from the date of installation.
ELECTRONIC FAUCETS FINISHES WARRANTY - Are warranted for one-year from the date of installation.
ELECTRONIC FAUCETS ELECTRONICS AND SOLENOID WARRANTY - Are warranted for one-year from the date of installation.
OTHER WARRANTIES - All other Products not covered above are warranted against manufacturing defects for a period of one (1) year from the date of Product purchase.

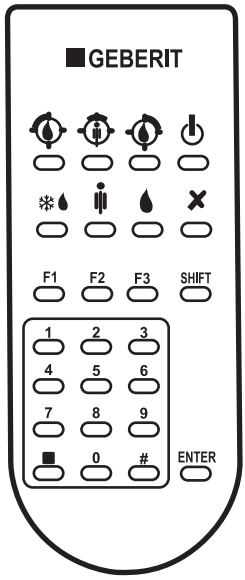
GEBERIT BRAND PRODUCTS ARE SUBJECT TO THE FOLLOWING WARRANTIES:

KITCHEN ACCESSORIES shall be free from defective material and workmanship for a period of 1-year from date of installation.
BATH WASTE and OVERFLOW products carry a limited lifetime warranty on the material and mechanism
Tessera™ concealed tank & carrier units carry a 10-year limited warranty on the flushing mechanisms and limited lifetime warranty on the tank and carrier.
PLATED FINISHES carry a one-year limited warranty from date of installation with the exception of those finishes designated as ForeverShine™.
ForeverShine™ finishes installed in residential-use applications are warranted not to corrode, tarnish or discolor for the life of the product.
ForeverShine™ finishes installed in commercial use applications are warranted for a period of one-year from date of installation.
ELECTRONIC FAUCETS, FLUSHOMETERS AND METERING MECHANICALS WARRANTY - Are warranted for 5 years from the date of installation.
ELECTRONIC FAUCETS FINISHES WARRANTY - Are warranted for one-year from the date of installation.
ELECTRONIC FAUCETS ELECTRONICS AND SOLENOID WARRANTY - Electronics are warranted for 1 year from the date of installation, solenoid is warranted for 3 years from date of installation.
PRESSURE ASSIST TOILET SYSTEMS - Are warranted for 5 years from date of installation (pressure vessel), limited lifetime for the carrier plus a one-year warranty on toilet bowl and flush actuator plate.
Chicago Faucets will either replace or repair the defective equipment or refund the purchase price, at its option, if an inspection by Chicago Faucets or its authorized representative discloses any manufacturing defects in material or workmanship during this period. These provisions do not include the battery shipped with the Electronic Products. Chicago Faucets will not be liable for any labor or other expenses not specifically stated above and disclaim any responsibility for incidental or consequential damages.
Warranties implied by law, including that of merchantability are expressly limited to the period of this warranty. This limitation and exclusion does not apply in those states that do not allow limitations on the duration of implied warranties. Or the exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights, which vary, from state to state.
RETURNED GOODS - Merchandise may not be returned to the Company for credit unless the buyer obtains prior written approval from the Company. Such approval will be granted only when material to be returned is a Standard or MTO product and is listed in the current price sheets. Credit will be issued on all material returned by permission, at the prevailing price at time of purchase, less a handling charge of up to 35%. No credit whatever will be allowed on products designated as Custom (Custom products are products not designated as Standard or MTO) which have been shipped according to customers' specification. Material, which is marred or damaged, will not be accepted. All transportation costs for returned goods must be paid by the buyer.
ORDER MODIFICATION/CANCELLATION - Orders for Standard and MTO products can be modified or cancelled up to the time the order is being processed for shipment. A Chicago Faucets customer service representative must confirm the status of order to be cancelled or changed in order to avoid any restocking fees or charges. Changes to the order can potentially extend the acknowledged availability date. Once entered, Custom products are non-cancelable, and will be shipped and billed to the customer.
The Company reserves the right to make reasonable changes of any kind in its products and their packaging without notice.
MINIMUM CHARGE - No invoice will be made for less than $100.00 (One Hundred Dollars Net) on faucets, valves and fittings or repair parts.
NOTE: Possession of this price sheet by any person is not to be construed as an offer to sell him or anyone else, the goods listed herein at prices stated.

CONTROL REMOTO DE SERVICIO

Para Usarse con las Válvulas Electrónicas de Irrigación y los Grifos Electrónicos Geberit

Instrucciones de Operación



Derechos de Autor

© 2004 Geberit. Se reservan todos los derechos. La información de este manual está sujeta a cambios sin previo aviso.

CHICAGO FAUCETS
A Geberit Company

GEBERIT

Geberit Manufacturing Division
1100 Boone Drive, Michigan City, IN 46360
Teléfono: (800) 225-7217 • Fax: (219) 872-8003
www.chicagofaucet.com

T-335
240.045.00.1

GENERALIDADES SOBRE EL PRODUCTO

El control remoto de servicio Geberit se usa para cambiar los parámetros de operación de las válvulas electrónicas de irrigación y de los grifos electrónicos Geberit.

Válvula Electrónica de Irrigación

El control remoto de servicio permite cambiar los siguientes parámetros:

- Volumen de Irrigación
- Tiempo de Espera
- Demora de Irrigación
- Protección Contra Congelamiento
- Detección de Usuario
- Irrigación
- Bloqueo
- Volumen de Resellado (Sólo Inodoro)
- Repetición de la Irrigación
- Irrigación Dinámica (Sólo Orinal)
- Irrigación Forzada
- Intervalo de Detección de Usuario
- Activación de la CA
- Estadísticas
  - Número de días en Operación
  - Volumen Total de Irrigación
  - Número Total de Irrigaciones

Grifos Electrónicos

El control remoto de servicio permite cambiar los siguientes parámetros:

- Tiempo de Funcionamiento
- Apagado del Conmutador de Seguridad
- Intervalo de Detección
- Selección del Transmisor
- Activación/Desactivación del Flujo de Agua
- Estadísticas
  - Número de días en Operación
  - Número Total de Activaciones

Consulte las secciones correspondientes de este manual para ver la descripción completa y las instrucciones de programación.

ASISTENCIA TÉCNICA

Si desea asistencia técnica adicional, visite nuestro sitio Web en: www.chicagofaucet.com, o llame al teléfono: **1-800-TEC-TRUE (1-800-832-8783)**

PROGRAMACIÓN DE LA VÁLVULA ELECTRÓNICA DE IRRIGACIÓN

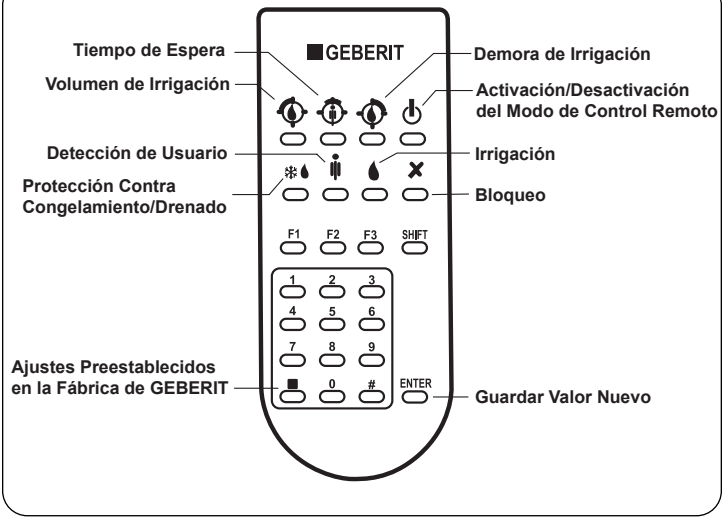


Figura 1. Funciones Remotas de la Válvula Electrónica de Irrigación

Activación del Control Remoto (Fig. 1)

- Sostenga el control remoto a una distancia de 8 a 15 pulgadas (20.3 a 38.1 cm) del sensor.
- Presione (⏻) Encendido/Apagado hasta que el LED destelle una vez.
- El funcionamiento de la válvula regular está desactivado y la unidad está en modo de programación.
- Cuando termine la programación, presione (⏻) Encendido/Apagado. El LED destellará rápidamente tres veces, la unidad guardará cualquier cambio en los parámetros y volverá a su modo de operación normal.
- Mientras se encuentra en el modo de programación, si no se hacen cambios en un lapso de diez minutos, la unidad regresa al modo de operación normal sin cambiar ningún parámetro (excepto en BLOQUEO y PROTECCIÓN CONTRA CONGELAMIENTO).
- Si se presiona (F1) se verá la versión del software programado en el tablero de circuitos.

Parámetros Preestablecidos en Fábrica (Fig. 1)

- Cuando se presiona (■) el botón Geberit (azul) después de que una función "destella" su ajuste actual, tal función regresará a su ajuste preestablecido en fábrica.
- Cuando (SHIFT) se presiona (■), todas las funciones regresarán a sus ajustes preestablecidos en fábrica.

Volumen de Irrigación (Fig. 1)

AJUSTES PREESTABLECIDOS

- Orinales: 0.5, 1.0, 1.5 galones por irrigación (dependiendo del modelo)
- Sanitarios: 1.6, 3.5 galones por irrigación (dependiendo del modelo)

INTERVALO

- Orinales: de 0.3 a 1.5 galones por irrigación
- Sanitarios: de 1.0 a 3.5 galones por irrigación

VOLUMEN

- Se especifica en incrementos de 0.1 galón

NOTA: Se aplicará un volumen de resellado preestablecido por cada uno de estos parámetros de volumen total de irrigación. Vea el volumen de resellado para este ajuste.

AJUSTE

1. Presione (◈) Volumen de irrigación. El LED destella para mostrar el ajuste actual:
   - 1.6 gal = 1 destello, pausa, 6 destellos
   - 0.5 gal = 3 destellos rápidos, pausa, 5 destellos
2. Introduzca el nuevo volumen de irrigación. Debe introducir dos dígitos (por ejemplo, 0.8)
   - Presione (0)
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (8)
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (ENTER)
   - El LED destella 8 veces para confirmar el parámetro nuevo

Tiempo de Espera (Fig. 1)

Valor preestablecido

- 7 segundos

Intervalo

- De 1 a 10 segundos

Descripción

- Establece el tiempo que se pasa en el intervalo de detección antes de activar el sensor.
- Cuando transcurre este tiempo, las instalaciones se irrigarán al salir del intervalo de detección (dependiendo del parámetro de Demora de irrigación, véase la página 4).
- El parámetro elimina la irrigación innecesaria causada al caminar por la zona de detección sin usar las instalaciones.

Ajuste

1. Presione (⏱) Tiempo de espera. El LED destella para mostrar el ajuste actual:
2. Introduzca el nuevo tiempo (Por ejemplo 10 segundos)
   - Presione (1)
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (0)
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (ENTER)
   - El LED destella 10 veces para confirmar el parámetro nuevo

Demora de Irrigación (Fig. 1)

Valor preestablecido

- 2 segundos

Intervalo

- De 0 a 5 segundos

Descripción

- Controla la demora desde el momento en que el usuario sale de la zona de detección hasta que la válvula inicia la irrigación.
- Reduce la posibilidad de que el usuario sea salpicado durante la irrigación de las instalaciones.

Ajuste

1. Presione (⏱) Demora de irrigación.
   - El LED destella para mostrar el ajuste actual
2. Introduzca el nuevo tiempo (Por ejemplo 0 segundos)
   - Presione (0)
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (ENTER)
   - El LED destella rápidamente 3 veces para confirmar el parámetro nuevo

Protección Contra Congelamiento (Fig. 1)

Valor preestablecido

- Desactivado

Intervalo

- Activado/Desactivado

Descripción

NOTA: La válvula de cierre que se encuentra línea arriba debe estar cerrada antes de activar esta función.

- Permite que el agua que se encuentra dentro de la válvula se drene para que no ocurra su congelamiento durante periodos de inactividad.
- La válvula permanecerá abierta un máximo de 30 minutos.

Ajuste

1. Presione (❄💧) Protección contra congelamiento.
   - El LED destella 1 vez
   - La válvula se abre por un máximo de 30 minutos
2. Presione (⏻) Encendido/Apagado o presione otra (❄💧) vez Protección contra congelamiento para cerrar la válvula antes de que transcurran los 30 minutos.
   - El LED destella rápidamente 3 veces para confirmar que la válvula está cerrada

Detección del Usuario (Fig. 1)

Descripción

- Se usa para probar la capacidad y el intervalo del sensor.

Ajuste

1. Presione (🚹) Detección del usuario.
   - El LED destella 1 vez
   - Si el usuario se encuentra dentro de la zona de detección, el LED se ilumina constantemente.
2. Presione (🚹) Encendido/Apagado o el botón de otra función para salir de esta función

Irrigación (Fig. 1)

Descripción

- Se usa para probar el volumen de irrigación y su rendimiento.
- La válvula pasará cíclicamente a través de una irrigación con los parámetros actuales.

Ajuste

1. Presione (💧) Irrigación.
   - La válvula pasa cíclicamente a través de una irrigación.
2. Presione (⏻) Encendido/Apagado o el botón de otra función para salir de esta función

Bloqueo (Fig. 1)

Descripción

- Se usa para evitar que la válvula irrigue durante un máximo de 10 horas.

Ajuste

1. Presione (✕) Bloqueo
   - El LED destella una vez; la válvula queda bloqueada durante un máximo de 10 horas
2. Presione (✕) otra vez Bloqueo o (⏻) Encendido/Apagado antes de las 10 horas para desactivar el bloqueo
   - El LED destella rápidamente 3 veces para confirmar que la válvula está desbloqueada (operación normal).

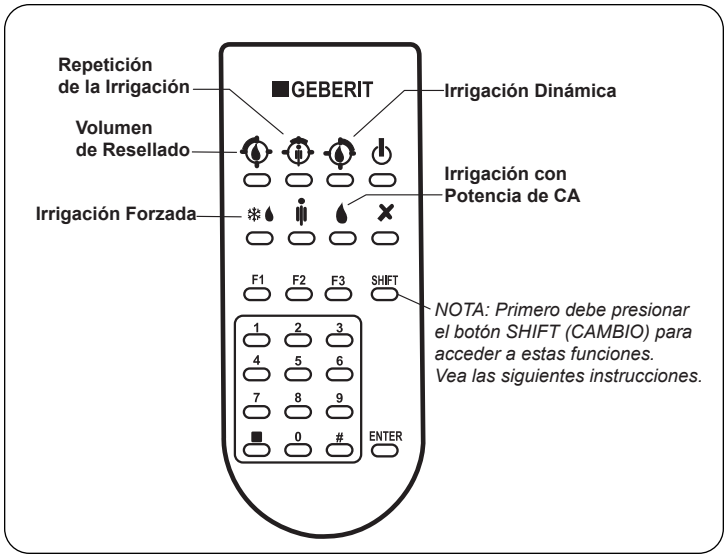


Figura 2. Funciones Remotas de la Válvula Electrónica de Irrigación

Volumen de Resellado (sólo inodoro) (Fig. 2)

Valor Preestablecido

- Irrigación total 1.0 - 1.5 Volumen de resellado = 0.3 galones
- Irrigación total 1.6 - 2.5 Volumen de resellado = 0.3 - 0.5 galones
- Irrigación total 2.6 - 3.5 Volumen de resellado = 0.5 galones

Intervalo

- De 0.1 a 0.9 galones por irrigación

Descripción

- Permite el ajuste del volumen de resellado para instalaciones de inodoros.
- Esto no tiene efecto en el parámetro de volumen de irrigación.

Ajuste

1. Presione (SHIFT)
   - El LED destella 1 vez
2. Presione (Volumen de resellado)
   - El LED destella para mostrar el ajuste actual (por ejemplo, 3 veces por cada 0.3 galones)
3. Introduzca un volumen nuevo (Por ejemplo 0.2 galones)
   - Presione (2)
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (ENTER)
   - El LED destella 2 veces para confirmar el parámetro nuevo

Repetición de la Irrigación (Fig. 2)

Valor preestablecido

- Desactivado

Intervalo

- De 2 a 14 días

Descripción

- Cuando está activado, la válvula irriga cada 2 a 14 días.
- Se usa para mantener el colector sellado en instalaciones de bajo uso.

Ajuste

1. Presione (SHIFT)
   - El LED destella 1 vez
2. Presione (↻) Repetición de la irrigación. El LED destella para mostrar el ajuste actual:
   - Rápidamente tres veces = Desactivado
   - 4 veces = 4 días
   - 1 vez, pausa, 2 veces = 12 días
3. Introduzca el valor nuevo
   - (0) = Desactivado o número de días (por ejemplo 12 días)
   - Presione (1)
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (2)
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (ENTER)
   - El LED destella una vez, pausa, 2 veces para confirmar el nuevo parámetro de 12 días

Irrigación Dinámica (sólo orinal) (Fig. 2)

Valor preestablecido

- Desactivado

Intervalo

- Activado/Desactivado

Descripción

- Reduce a la mitad el volumen de irrigación respecto al parámetro actual si la válvula se usa en un lapso de 60 segundos a partir de la irrigación anterior.
- La válvula regresa al parámetro normal de volumen de irrigación una vez que la válvula se usa a un intervalo mayor de 60 segundos de la irrigación anterior.

Ajuste

1. Presione (SHIFT)
   - El LED destella 1 vez
2. Presione (↻) Irrigación dinámica
   - El LED destella una vez (Programa activado) o rápidamente 3 veces (Programa desactivado)
3. Introduzca el valor nuevo
   - (1) = Activado,
   (0) = Desactivado
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (ENTER)
   - El LED destella una vez para confirmar la activación, o tres veces para confirmar la desactivación.

Irrigación Forzada (Fig. 2)

Valor preestablecido

- Desactivado

Intervalo

- De 0 a 24 horas

Descripción

- Fuerza a que la válvula irrigue a un número especificado de horas a partir de la última irrigación.
- Esto proporciona un respaldo para irrigar las instalaciones en caso de que los sensores no funcionen adecuadamente y para evitar la formación de un anillo de agua en las instalaciones.

Ajuste

1. Presione (SHIFT)
   - El LED destella 1 vez
2. Presione (❄💧) Irrigación forzada. El LED destella para mostrar el ajuste actual:
   - Rápidamente tres veces = Desactivado
   - Rápidamente 4 veces = 4 horas
   - 2 veces, pausa, 4 veces = 24 horas
3. Introduzca el valor nuevo
   - (0) = Desactivado o Número(s) para las horas (por ejemplo 12 horas)
   - Presione (1)
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (2)
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (ENTER)
   - El LED destella una vez, pausa, 2 veces para confirmar el nuevo parámetro de 12 horas

Intervalo de Detección de Usuario (Fig. 2)

Valor preestablecido

- Orinales 20" (50.8 cm)
- Sanitarios 30" (76.2 cm)

Intervalo

- 15" - 42"

Descripción

- Ajusta el intervalo máximo al que el sensor detectará a un usuario posible.
- El intervalo mínimo está mecánicamente limitado a aproximadamente 4" (10 cm) y no es ajustable.

Ajuste

1. Presione (SHIFT)
   - El LED destella 1 vez
2. Presione (🚹) Detección de usuario. El LED destella para mostrar el ajuste actual:
   - 1 vez, pausa, 5 veces = 15" (38.1 cm)
3. Introduzca un valor nuevo (por ejemplo 35" [88.9 cm])
   - Presione (3)
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (5)
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (ENTER)
   - El LED destella tres veces, pausa, 5 veces para confirmar el nuevo parámetro de 35"

Irrigación con Potencia de CA – Sólo para Versiones de CA (Fig. 2)

Valor preestablecido

- Desactivado

Intervalo

- Activado/Desactivado

Descripción

- Pasa la válvula cíclicamente a través de una irrigación siempre que se suministra potencia inicialmente a la válvula.
- Demora pseudo al azar para evitar que las instalaciones de múltiples válvulas realicen ciclos al mismo tiempo.

Ajuste

1. Presione (SHIFT)
   - El LED destella 1 vez
2. Presione (Irrigación
   - El LED destella una vez para Activado o rápidamente 3 veces para Desactivado
3. Introduzca el valor nuevo
   - Presione (0) = Desactivado
   - Presione (1) = Activado
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (ENTER)
   - El LED destella una vez para confirmar la activación, o rápidamente tres veces para confirmar la desactivación.

Estadísticas - Número de Días en Operación (Fig. 2)

Descripción

- Exhibe el número de días que la válvula ha estado en operación.

Ajuste

1. Presione (SHIFT)
   - El LED destella 1 vez
2. Presione (F1)
   - El LED exhibe el número de días (por ejemplo, 365)
   - El LED destella 3 veces, pausa, 6 veces, pausa, 5 veces

Estadísticas - Volumen Total de Irrigación (Fig. 2)

Descripción

- Exhibe el número total de galones irrigados a través de la válvula

Ajuste

1. Presione (SHIFT)
   - El LED destella 1 vez
2. Presione (F2)
   - El LED exhibe los galones (por ejemplo 600)
   - El LED destella 6 veces, pausa, rápidamente 3 veces, pausa, rápidamente 3 veces

Estadísticas - Número Total de Irrigaciones (Fig. 2)

Descripción

- Exhibe el número total de ciclos de irrigación

Ajuste

1. Presione (SHIFT)
   - El LED destella 1 vez
2. Presione (F3)
   - El LED exhibe el número de irrigaciones (por ejemplo, 312)
   - El LED destella 3 veces, pausa, 1 vez, pausa, 2 veces

PROGRAMACIÓN DEL GRIFO ELECTRÓNICO

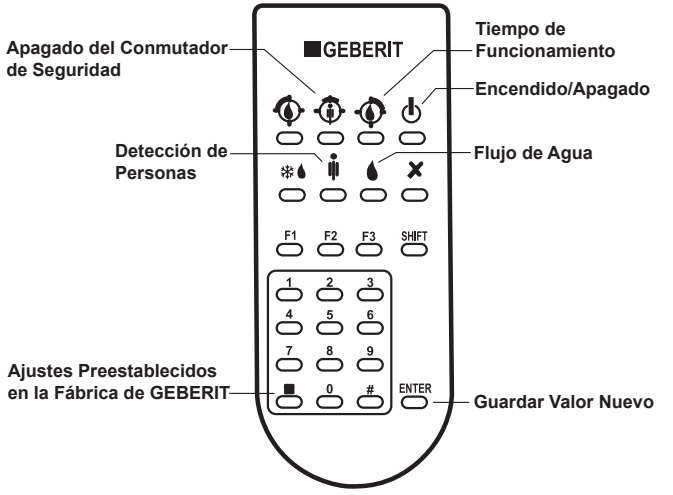


Figura 3. Funciones Remotas del Grifo Electrónico

Activación del Control Remoto (Fig. 3)

- Para comenzar, siempre cubra con el pulgar la ventana infrarroja hasta que se detenga el flujo de agua (aproximadamente 5 segundos). El LED destellará.
- Presione (⏻) Encendido/Apagado
- Cuando termine la programación, presione (⏻) Encendido/Apagado. El LED destellará una vez, la unidad guardará cualquier cambio en los parámetros y volverá a su modo de operación normal.
- Si no se hacen cambios en un lapso de 90 segundos, la unidad regresa al modo normal de operación sin cambiar ningún parámetro.

Ajustes Preestablecidos en Fábrica (Fig. 3)

- Cuando se presiona (■) el botón Geberit (azul) después de que una función "destella" su ajuste actual, tal función regresará a su ajuste preestablecido en fábrica.
- Cuando (SHIFT) se presiona (■), todas las funciones regresarán a sus ajustes preestablecidos en fábrica.

Tiempo de Funcionamiento (Fig. 3)

Valor preestablecido

• 0 segundos

Intervalo

• 1 o 2 segundos

Descripción

• Fija el tiempo de funcionamiento del flujo de agua después de que se retira la mano del área de detección.

Ajuste

1. Presione (Funcionamiento)
   - El LED destella 1 vez
   - Si el LED no destella otra vez, el parámetro actual es de 0 segundos
2. Introduzca un valor nuevo (por ejemplo 2 segundos)
   - Presione (2)
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (ENTER)
   - El LED destella 1 vez, luego
   - El LED destella 2 veces para confirmar el parámetro nuevo

Apagado del Conmutador de Seguridad (Fig. 3)

Valor preestablecido

• 40 segundos

Intervalo

• 50 o 60 segundos

Descripción

• Fija la duración máxima del flujo de agua después de la detección

Ajuste

1. Presione (Apagado del conmutador de seguridad)
   - El LED destella 1 vez
   - Después de aproximadamente 1 segundo, el LED destella 4 veces (parámetro actual, 40 segundos)
2. Introduzca un valor nuevo (por ejemplo 50 segundos)
   - Presione (5)
   - El LED destella 1 vez
   - Presione (ENTER)
   - El LED destella 1 vez, luego el LED destella 5 veces para confirmar el parámetro nuevo

Intervalo de Detección (Fig. 3)

Descripción

• Muestra el intervalo al que el sensor detecta las manos.

Ajuste

1. Presione (Detección de personas)
   - El LED destella 1 vez
2. Coloque la mano en el área de detección
   - El LED destella cuando se detecta la mano
3. Presione (Detección de personas) otra vez para finalizar la función

Selección del Trasmisor (Fig. 3)

Valor preestablecido

- Trasmisores superior e inferior activados

Intervalo

- Sólo inferior (-30º)
- Sólo superior (+5º)

Descripción

- Indica el ajuste de los transmisores activos.
- Se puede usar para optimizar los parámetros en aplicaciones con lavamanos de forma poco común.

Ajuste

1. Presione (SHIFT)
   - El LED destella 1 vez
2. Presione (◈) Tiempo de funcionamiento
   - El LED destella una vez (activa el transmisor superior)

   Presione (◈)
   - El LED destella tres veces (activa el transmisor inferior)

   Presione (◈) Apagado del conmutador de seguridad
   - El LED destella dos veces (activa ambos transmisores)
3. Presione (ENTER) para guardar el valor nuevo
   - El LED destella 1 vez
4. Después de aproximadamente 1 segundo, el LED destella para el parámetro nuevo:
   - El LED destella una vez, el transmisor superior está activado
   - El LED destella tres veces, el transmisor inferior está activado
   - El LED destella dos veces, ambos transmisores están activados

Activación/Desactivación del Flujo de Agua (Fig. 3)

Descripción

- Permite ajustar la activación o la desactivación del flujo de agua.

Ajuste del modo en encendido

1. Presione (💧) Flujo de agua
   - El LED destella 1 vez
   - El agua fluye por 40 segundos como máximo
2. Presione (💧) otra vez Flujo de agua
   - El LED destella 1 vez
   - La función se puede detener prematuramente, si se desea

Estadísticas - Número de Días en Operación (Fig. 3)

Descripción

- F1 exhibe el número de días que la válvula ha estado en operación durante el tiempo que el sistema electrónico recibió potencia.

Ajuste

1. Presione (SHIFT)
   - El LED destella 1 vez
2. Presione (F1)
   - El LED destella una vez y luego exhibe el número de días (por ejemplo, 365)

Estadísticas - Número Total de Activaciones (Fig. 3)

Descripción

- F3 exhibe el total de todas las activaciones en milésimas (4 dígitos)

  Ejemplo: 3281 = 3,281,000.

NOTA: Cuando se reemplazan las baterías los datos permanecen en la memoria.

Ajuste

1. Presione (SHIFT)
   - El LED destella 1 vez
2. Presione (F3)
   - El LED destella una vez, luego exhibe el número total de activaciones en milésimas

Garantía

PRECIOS: Los precios que se indican aquí están sujetos a cambio sin previo aviso y todos los pedidos se aceptan sujetos a los precios en vigor en el momento en que se haga la entrada del pedido.

CONDICIONES DE PAGO: Las condiciones son 2%, 45 días, 60 neto. Los descuentos por pago en efectivo se deben calcular basándose en la cantidad total de la factura, antes de los cargos de transporte y todos los impuestos aplicables. Se añadirá un cargo de servicio por mes del 1.5% a todas las facturas cuyo pago esté atrasado. La tasa de interés anual es del 18%.

AVISO SOBRE IMPUESTOS: Todo impuesto del fabricante o sobre las ventas que sea aplicable a los artículos se añadirá a los precios y condiciones contenidos aquí.

APROBACIÓN DE CRÉDITO: Todos los pedidos están sujetos a la aprobación de crédito por el Departamento de Crédito de CHICAGO FAUCET COMPANY antes de aceptar el pedido. Se podrán rechazar los pedidos, se podrá retener la entrega o se podrán parar los envíos en tránsito de pedidos aceptados, sin ninguna responsabilidad por parte de la Compañía, si, en opinión exclusiva de ésta, la capacidad del comprador para pagar la mercancía en los términos y condiciones contenidos en este documento está en duda. Todas las cuentas nuevas deben hacer un pedido mínimo neto de $500.00 con referencias de crédito y bancarias.

ENVÍO Y MANEJO: Todas las ventas son F.O.B. (franco a bordo), punto de envío. La Compañía permitirá el flete completo a la tarifa CWT (por quintal) en vigor para los envíos de productos de la Compañía con un valor de factura neto de $1,500.00 ó 24 piezas, * cuando los envíos se realicen dentro de los Estados Unidos continentales y tengan como destino la dirección de negocios usual del comprador o su ubicación de trabajo designada. El flete a deducir en los envíos a Alaska se calculará F.A.S. (franco al costado del buque), Seattle, Washington. No se considerará que el uso de la expresión "F.A.S., Seattle, Washington" en este párrafo impone riesgos u obligaciones para la Compañía en relación con los artículos o el envío de los mismos después de su entrega al transportista inicial. En ninguna circunstancia se hará un envío C.O.D. (de entrega contra reembolso) directo al cliente del vendedor mayorista.

* La orden de compra original debe cumplir con los términos FFA (deducción de flete completo). Las adiciones subsiguientes no se considerarán hacia la deducción de flete.

El itinerario de los envíos será determinado a discreción exclusiva de la Compañía.

ENTREGA: La entrega al transportista inicial constituirá la entrega al comprador. La responsabilidad de CHICAGO FAUCET COMPANY, en lo que se refiere a los riesgos de transporte, cesa tras la entrega en buen estado a dicho transportista, y todos los artículos se envían a riesgo del comprador. Se solicita al comprador que compruebe minuciosamente cada envío que reciba, antes de acusar recibo de dicho envío cuando el transportista lo entregue. Si los artículos están visiblemente dañados, el comprador debe insistir en que el transportista anote en la carta de porte una confirmación por escrito de los daños. Si después de desembalar los artículos se observa algún daño oculto, el comprador debe notificar inmediatamente al transportista involucrado y obtener de dicho transportista una verificación de los daños.

Los reclamos por la entrega de pedidos incompletos no se considerarán a menos que se presenten a la Compañía dentro del plazo de 30 días después de que el comprador haya recibido los artículos.

DAÑOS: Todos los reclamos por daños en tránsito, entregas de pedidos incompletos o falta de entrega deben ser presentados contra el transportista por el comprador.

CHICAGO FAUCET COMPANY no será responsable de la demora en el envío de los artículos ni de ningún daño sufrido como consecuencia de dicha demora, cuando ésta sea ocasionada por accidente, incendio, inundación, embargo, huelga, guerra, paros laborales, transporte inadecuado, escasez de materiales, demora o incumplimiento por parte de los vendedores o proveedores, reglamentaciones gubernamentales o cualquier otra causa que esté más allá del control de la Compañía.

LOS PRODUCTOS DE LA MARCA CHICAGO FAUCETS ESTÁN SUJETOS A LAS GARANTÍAS SIGUIENTES:

GARANTÍA LIMITADA: La CHICAGO FAUCET COMPANY ("Chicago Faucets") extiende al consumidor original las siguientes garantías para los productos y componentes genuinos fabricados por Chicago Faucets u otros componentes bajo las Garantías de Chicago Faucets (colectivamente, los "Productos") usados en aplicaciones comerciales o residenciales.

GARANTÍA DE POR VIDA PARA EL GRIFO: El "Grifo", definido como cualquier porción metálica fundida, forjada, estampada o conformada del Producto, no incluyendo las piezas electrónicas o móviles o los componentes restrictores del agua, u otros componentes cubiertos bajo otras garantías de Chicago Faucet, está garantizado contra defectos de fabricación durante la vida del Producto.

GARANTÍA DE CINCO AÑOS PARA EL CARTUCHO EN APLICACIONES COMERCIALES: El "Cartucho", definido como la porción metálica de cualquier Producto citado típicamente con los números de producto que contienen 1-099, 1-100, 1-310, 377X, 217X y 274X, excluyendo todo componente de goma o de plástico, está garantizado contra defectos de fabricación por un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra del Producto. Todos los Cartuchos

incluidos en los Productos de Control Único o de Ducha de Chicago Faucets también están garantizados contra defectos de fabricación durante un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra del Producto.

GARANTÍA DE POR VIDA PARA EL CARTUCHO EN APLICACIONES RESIDENCIALES: Para los productos utilizados en aplicaciones Residenciales, el "Cartucho", tal como se ha descrito anteriormente, está garantizado durante toda la vida del grifo.

GARANTÍA DE UN AÑO PARA EL ACABADO EN APLICACIONES COMERCIALES: Para los Productos utilizados en aplicaciones comerciales, el acabado del Producto está garantizado contra defectos de fabricación por un período de un año a partir de la fecha de compra del Producto. Los acabados PVD (producidos por deposición física de vapores) instalados en áreas públicas o comerciales llevan una garantía de un año a partir de la fecha de instalación.

GARANTÍA DE UN AÑO PARA EL ACABADO EN APLICACIONES RESIDENCIALES: Los acabados PVD (producidos por deposición física de vapores) instalados en áreas públicas o comerciales llevan una garantía de un año a partir de la fecha de instalación.

GARANTÍA DE CINCO AÑOS PARA EL ACABADO EN APLICACIONES RESIDENCIALES: Para los Productos usados en aplicaciones residenciales, el acabado del Producto está garantizado contra defectos de fabricación durante un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra del Producto. Se garantiza que los acabados ForeverShine™ instalados en aplicaciones de uso residencial no se corroerán, deslustrarán ni descolorarán durante la vida del producto.

GARANTÍA DE LOS COMPONENTES MECÁNICOS DE LOS GRIFOS ELECTRÓNICOS: Estos componentes están garantizados durante 5 años a partir de la fecha de instalación.

GARANTÍA DE LOS ACABADOS DE LOS GRIFOS ELECTRÓNICOS: Estos acabados están garantizados durante un año a partir de la fecha de instalación.

GARANTÍA DE LOS COMPONENTES ELECTRÓNICOS Y EL SOLENOIDE DE LOS GRIFOS ELECTRÓNICOS: Estos artículos están garantizados durante un año a partir de la fecha de instalación.

OTRAS GARANTÍAS: Todos los demás Productos no cubiertos anteriormente en este documento están garantizados contra defectos de fabricación por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra del Producto.

LOS PRODUCTOS DE LA MARCA GEBERIT ESTÁN SUJETOS A LAS GARANTÍAS SIGUIENTES:

LOS ACCESORIOS DE COCINA estarán libres de materiales defectuosos y fabricación defectuosa durante un período de 1 año a partir de la fecha de instalación.

Los productos para DESECHOS DE BAÑO y REBOSE llevan una garantía limitada de por vida para el material y el mecanismo.

Las unidades de tanque oculto y transportador Tessera™ llevan una garantía limitada de 10 años para los mecanismos de descarga y una garantía limitada de por vida para el tanque y el transportador.

LOS ACABADOS ENCHAPADOS llevan una garantía limitada de un año a partir de la fecha de instalación, con la excepción de los acabados designados como ForeverShine™.

Se garantiza que los acabados ForeverShine™ instalados en aplicaciones de uso residencial no se corroerán, deslustrarán ni descolorarán durante la vida del producto.

Los acabados ForeverShine™ instalados en aplicaciones de uso comercial están garantizados durante un período de un año a partir de la fecha de instalación.

GARANTÍA DE LOS GRIFOS ELECTRÓNICOS, LAS VÁLVULAS DE LIMPIEZA AUTOMÁTICA Y LOS ELEMENTOS MECÁNICOS DOSIFICADORES: Estos artículos están garantizados durante 5 años a partir de la fecha de instalación.

GARANTÍA DE LOS ACABADOS DE LOS GRIFOS ELECTRÓNICOS: Estos acabados están garantizados durante un año a partir de la fecha de instalación.

GARANTÍA DE LOS COMPONENTES ELECTRÓNICOS Y EL SOLENOIDE DE LOS GRIFOS ELECTRÓNICOS: Estos artículos están garantizados durante 3 años a partir de la fecha de instalación.

SISTEMAS DE INODORO ASISTIDO POR PRESIÓN: Estos sistemas están garantizados durante 5 años a partir de la fecha de instalación (recipiente de presión) y tienen una garantía limitada de por vida para el transportador y además una garantía de un año para la taza del inodoro y la placa del accionador de descarga.

Chicago Faucets reemplazará o reparará el equipo defectuoso o reembolsará la cantidad equivalente al precio de compra, a su propia opción, si una inspección realizada por Chicago Faucets o su representante autorizado revela cualquier defecto de fabricación en el material o en el trabajo de manufactura durante este período. Estas disposiciones no incluyen la batería que se envía con los Productos Electrónicos. Chicago Faucets no será responsable de ningún trabajo u otros gastos que no estén indicados específicamente antes en este documento y queda exenta de toda responsabilidad por daños incidentales o emergentes.

Las garantías implícitas por ley, incluyendo las garantías de comerciabilidad, están limitadas expresamente al período de esta garantía. Esta limitación y exclusión no tiene aplicación en los estados que no permiten limitaciones en la duración de las garantías implícitas. O es posible que la exclusión no tenga aplicación en el caso de usted. Esta garantía le confiere a usted derechos legales específicos y es posible que tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

ARTÍCULOS DEVUELTOS: No se puede devolver mercancía a la Compañía a cambio de crédito a menos que el comprador obtenga aprobación previa por escrito de la Compañía. Dicha aprobación se concederá solamente cuando el material que se vaya a devolver sea un producto Estándar o Hecho Según Pedido y aparezca en las hojas de precios actuales. Se dará crédito por todo material devuelto con permiso, al precio en vigor en el momento de la compra, menos un cargo de manejo de hasta el 35%. No se permitirá absolutamente ningún crédito en productos designados como Hechos a la Medida (los productos Hechos a la Medida son productos no diseñados como Estándar o Hechos Según Pedido) que se hayan enviado de acuerdo con la especificación del cliente. No se aceptará material que esté arañado o dañado. Todos los costos de transporte de los artículos devueltos deben ser pagados por el comprador.

MODIFICACIÓN Y CANCELACIÓN DE PEDIDOS: Los pedidos de productos Estándar y Hechos Según Pedido se pueden modificar o cancelar hasta el momento en que el pedido esté siendo procesado para su envío. Un representante de servicio al cliente de Chicago Faucets debe confirmar la situación del pedido que se vaya a cancelar o cambiar para evitar todo cargo o recargo de reposición de existencias. Los cambios en el pedido pueden prolongar potencialmente la fecha de disponibilidad reconocida. Una vez que se haya ingresado el pedido, los productos Hechos a la Medida no son cancelables y se enviarán y facturarán al cliente.

La Compañía se reserva el derecho a hacer cambios razonables de cualquier clase en sus productos y su embalaje sin previo aviso.

CARGO MÍNIMO: No se hará ninguna factura por menos de $100.00 (cien dólares netos) para grifos, válvulas y accesorios de conexión o piezas de repuesto.

NOTA: La posesión de esta hoja de precios por cualquier persona no se debe considerar como una oferta para venderle a esa persona o a cualquier otra los artículos que aparecen aquí a los precios indicados.